

# Información general del programa de Los Dichos

## Metas de Los Dichos

- 1) Aumentar el número de elementos fundamentales del desarrollo en todos los niños y adultos.
- 2) Aumentar el número de adultos que se preocupan e interactúan con los estudiantes en la escuela para que puedan sentirse más apoyados y valorados.
- 3) Utilizar las oportunidades literarias para compartir la cultura, el idioma, y las tradiciones latinas con los niños de la escuela primaria.
- 4) Aumentar la participación de los padres de familia que hablan principalmente español dentro de los salones de clase, y capacitarlos para que se conviertan en líderes de padres en la escuela de sus hijos y dentro de la comunidad.
- 5) Mejorar el rendimiento de los estudiantes, su autoestima, y su vinculación con la escuela, principalmente en estudiantes quienes están aprendiendo inglés como su segundo idioma.

## Descripción del programa

Los Dichos es un programa basado en la literatura, seleccionando historias que provienen de las culturas de origen latino. Incluye obras de ficción, no-ficción, y poesía. Los voluntarios son entrenados bajo el modelo de los elementos fundamentales del desarrollo y para leer libros ilustrando lecciones valiosas incluyendo el orgullo cultural, el respeto, la toma de decisiones saludables, el establecimiento de metas, la autoestima, y la amistad. La literatura ya ha sido utilizada anteriormente y en varias ocasiones por los adultos para iniciar conversaciones con los niños, y el programa de Los Dichos no es una excepción. Los libros escogidos específicamente para el programa reflejan los objetivos del mismo, al igual que los resultados de la encuesta local de Search Institute "Mi Mundo y Yo" (*Me and My World*).

Los voluntarios visitan el salón de clases una vez al mes durante aproximadamente 45 minutos, para compartir el libro del mes, charlar brevemente, y realizar una actividad manual con los estudiantes para reforzar la lección. Todos los libros son bilingües para que así los padres puedan leer en español y la maestra (o el maestro) lea en inglés, asegurándose que todos los estudiantes entiendan a fondo la historia. También se proporciona un guión para dar la lección, tanto en español como en inglés, para que el padre o madre de familia y la maestra(o) puedan trabajar como un equipo mes a mes.

Los Dichos es un programa basado en la escuela que inició durante el año escolar 2004-05, cuando cuatro madres de familia de habla hispana se ofrecieron a "experimentar" con la idea de honrar y reconocer el idioma, las tradiciones, y la cultura de la comunidad latina. Ellas fueron *Las Primeras* madres de familia que aún cuando no hablaban ni una palabra de inglés, se atrevieron a contribuir de manera positiva con el crecimiento educativo de sus hijos.

Además, existe un amplio espectro de investigación mencionando la importancia que tiene la participación de los padres de familia en la escuela de sus hijos. Sin embargo, para los padres que no hablan inglés, la participación en la escuela puede parecerles imposible. El programa de Los Dichos fue creado pensando en estos padres –con la intención de darles la oportunidad de tener una experiencia de voluntariado auténtica y significativa que pueda hacer la diferencia en la vida de los niños –sin que el idioma sea una barrera.

La idea para este programa comenzó a crecer bajo la categoría del elemento fundamental del desarrollo #41 –*Identidad cultural positiva*. Project Cornerstone considera que existe la necesidad de reconocer el lenguaje y la cultura como una estrategia para ayudar a cerrar la brecha en el rendimiento. Si el estudiante percibe que su cultura está siendo honrada y respetada en la escuela, es más probable que él/ella ponga atención en clase, cumpla con su tarea, y trabaje cooperando con sus compañeros. El programa de Los Dichos de Project Cornerstone responde a estas necesidades al mismo tiempo que promueve el desarrollo de los elementos fundamentales entre todos los estudiantes, padres, y profesores.